

NORMAS DE SERVICIO ALTERNO DE RECOGIDA Y DEJADA HOJA DE INFORMACIÓN

2007-2008

Las Escuelas Públicas de Boston continuarán ofreciendo el programa de servicio alternativo de recogida y dejada para el año escolar 2007-2008. Este programa les permite a los padres solicitar una parada de autobús “alterna” que permita recoger o dejar al estudiante en/o cerca del proveedor de cuidado diurno o del programa de antes o después de clases. Los estudiantes matriculados en los programas de kindergarten al octavo grado son elegibles para este servicio si los autobuses escolares sirven a la escuela a la que asisten. Este servicio también está disponible a los estudiantes transportados por las Escuelas Públicas de Boston a las escuelas privadas, parroquiales y “charter”. Los estudiantes que no son elegibles para transportación desde y de regreso a su casa pueden pedir este servicio.

Por favor tenga en cuenta que este programa alterno no es un servicio garantizado y está sujeto a las siguientes condiciones:

- La parada que usted pidió debe estar en una ruta escolar existente y no debe añadir tiempo a la ruta o retrasar el regreso del autobús al garaje al final del día.
- Debe haber espacio disponible en el autobús para permitir un asiento permanente.
- El servicio alterno es provisto en las paradas de esquina. El servicio de puerta a puerta solamente es provisto a estudiantes de educación especial que requieran este servicio como parte de su PEI (Plan Educativo Individual).
- El departamento de transportación no garantiza que su hijo recibirá este servicio o la parada alterna que usted pidió. Puede ser que el departamento provea una parada que no esté tan cerca del proveedor de cuidado diario como usted lo solicitó.
- No solicite transportación alterna si quiere cambiar la parada porque usted se ha mudado o está pidiendo una parada más cercana. El departamento de transportación en el 26 Court Street no procesa la información de “cambio de dirección”. Usted debe ir a un Centro de Recursos para las Familias, el departamento de transportación le proveerá a su hijo con el servicio adecuado usando las reglas establecidas.
- Los estudiantes que ya no residen en la zona escolar asignada, pero que han decidido mantenerse en la misma escuela NO son elegibles para transportación alterna.

Se le urge a los padres recordar que:

- Ellos son responsables por la transportación de su hijo hasta el lugar alterno, si el niño será recogido o dejado ahí antes de clases, o desde el lugar alterno si el niño será dejado ahí después de clases.

- El departamento escolar recomienda a los padres buscar supervisión adulta siempre que los niños utilicen el programa de servicio alternativo en un vecindario que no es familiar para ellos al dejarlos o recogerlos. Los padres deben asegurarse que el niño está consciente de cómo llegar desde o hasta el lugar alternativo por sí mismo si no hay supervisión adulta disponible.
- La ruta alterna está basada en cinco días a la semana. A los estudiantes en los programas de Educación Temprana que solamente estudian cuatro días a la semana se les proveerá el servicio cuatro días a la semana.
- El servicio alternativo de recogida y dejada será provisto en los días que los estudiantes salen temprano. Los padres deben asegurarse que los proveedores de cuidado diurno u otros programas estarán accesibles a su hijo en dichos días.
- Los estudiantes que CAMINAN y no reciben los servicios de transportación hasta y desde la escuela regularmente, también son elegibles para este programa usando las mismas normas que los demás estudiantes: disponibilidad de asientos en vehículos que recorran las rutas existentes sirviendo a la escuela. El lugar solicitado por el proveedor de cuidado diurno o programa puede también estar localizado dentro del área de caminar establecida de la escuela.
- La asignación para comenzar el servicio a los estudiantes a principios del año escolar será hecha por el departamento de transportación. Las solicitudes hechas después del comienzo del año escolar serán procesadas por el principal de la escuela a la que asiste el niño y completadas por el departamento de transportación usando los mismos requisitos de elegibilidad mencionados anteriormente. Las decisiones serán hechas **BASÁNDOSE EN EL PRIMERO QUE LLEGA ES EL PRIMERO EN RECIBIR SERVICIO** con una lista de espera mantenida por el principal.
- Si alguno de los padres se muda, él o ella serán responsables de llenar otra aplicación para servicio alternativo.
- En caso que los padres, el personal de la escuela o el personal del centro de cuidado diurno requieran asistencia del Departamento de Transportación o la Policía Escolar, éstos estarán disponibles en los siguientes números:
 - Seguridad/Policía Escolar 617-635-8000
 - Departamento de Transportación 617-635-9520

ESCUELAS PÚBLICAS DE BOSTON – DEPARTAMENTO DE TRANSPORTACIÓN

SOLICITUD DE TRANSPORTACIÓN ALTERNA / RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

NOMBRE DE LA ESCUELA _____	#CÓDIGO ESCOLAR _____
NOMBRE DEL ESTUDIANTE _____	# DEL ESTUDIANTE _____
DIRECCIÓN _____	FECHA DE NACIMIENTO ____/____/____
TEL. CASA (____) _____ TEL. MÓVIL (____) _____	EMERGENCIA (____) _____
# AUTOBÚS ACTUAL (AM) _____ (PM) _____	PARADA ACTUAL _____
NOMBRE DEL PADRE/ENCARGADO _____	

Por favor marque el(los) servicio(s) alternativos que usted solicita:

RECOGIDA EN EL LUGAR ALTERNO EN CAMINO A LA ESCUELA

DEJADA EN EL LUGAR ALTERNO DE REGRESO DE LA ESCUELA

POR FAVOR NOTE: La transportación alterna no está garantizada y está sujeta a disponibilidad de asiento y restricciones de ruta.

NOMBRE DEL CENTRO
O DEL PROVEEDOR DE CUIDADO DIURNO _____

DIRECCIÓN DEL PROVEEDOR O DE LA FACILIDAD
DE CUIDADO DIURNO _____
(Debe ser diferente a la dirección personal) (# de la calle) (Nombre de la calle) (Sección de la ciudad)

NOMBRE DEL PROVEEDOR
DE CUIDADO DIURNO _____ TELÉFONO (____) _____

NOMBRE DE LA PERSONA (SI HAY ALGUNA) QUE RECIBE AL
ESTUDIANTE EN LA PARADA _____

PARADA DE ESQUINA
PROPUESTA _____
(El Departamento de Transportación puede asignar una parada diferente para poder otorgar la solicitud.)

POR FAVOR NOTE QUE SI SE APRUEBA EL LUGAR ALTERNO DE RECOGIDA O DEJADA, ÉSTA SERÁ LA ÚNICA PARADA ASIGNADA AL ESTUDIANTE. SI SE NECESITAN ARREGLOS ESPECIALES EN DÍAS COMO LOS DE SALIDA TEMPRANA Y DÍAS CUANDO EL PROVEEDOR NO ESTÁ DISPONIBLE PARA ACEPTAR AL ESTUDIANTE, EL PADRE ES RESPONSABLE DE LA TRANSPORTACIÓN.

FORMULARIO DE RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD (Debe leer y firmar)

Al solicitar y autorizar esta transportación alterna, los padres/encargados legales aceptan toda responsabilidad por la seguridad del estudiante antes de llegar al autobús escolar y después de ser dejados por el mismo. Ni el Comité Escolar de Boston o cualquiera que trabaje para el Comité Escolar de Boston se asegurará que el estudiante sea encontrado por un adulto responsable o que el estudiante sepa dónde se encuentra el centro de cuidado diurno o cómo llegar a éste desde la parada del autobús. Los padres/encargados están de acuerdo en no demandar legalmente a la Ciudad de Boston o al Comité Escolar o a sus empleados u oficiales por daños de cualquier tipo, o muerte de un estudiante que pueda suceder debido a la recogida o dejada de la transportación alterna. El padre también está de acuerdo que el estudiante no demandará legalmente a la Ciudad de Boston o al Comité Escolar o a sus empleados u oficiales por daños recibidos debido a la recogida o dejada de la transportación alterna. Los padres/encargados también prometen pagar a la Ciudad de Boston y al Comité Escolar de Boston, cualquier dinero que la Ciudad de Boston o el Comité Escolar de Boston deba pagar debido a cualquier daño o muerte de un estudiante que sea resultado de la recogida/dejada alterna. Los padres/encargados no están renunciando a sus derechos de demandar legalmente a cualquier otra persona o entidad fuera de la Ciudad de Boston, el Comité Escolar, sus oficiales, agentes, empleados o las compañías de autobuses por cualquier reclamo que puedan tener.

Firma del Padre/Encargado legal

Fecha

TRANSPORTATION DEPARTMENT USE ONLY / PARA USO DEL DEPTO. DE TRANSPORTACIÓN SOLAMENTE

DATE RECEIVED: _____ DATE PROCESSED: _____ Effective Date: _____

APPROVED [] NOT APPROVED [] Reason _____